

235



700835

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 2.0

Frissítve: 2023-11-15

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat	6
2	Általános információ	7
2.1	Felelőssége és garancia	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás	8
3.1	Szállítási ellenőrzés	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	A készülék részegységeinek leírása	11
4.3	Készülék funkciói	12
5	Üzembe helyezése és kezelés	12
5.1	Üzembe helyezés	12
5.2	Használat.....	15
6	Tisztítás és karbantartás	20
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	20
6.2	Tisztítás	20
7	Lehetséges meghibásodások	22
8	Leselejtezés.....	24



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetékét ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Tűzveszély / gyúlékony anyagok veszélye / robbanásveszély!

- A készülék belsejében ne üzemeltessen semmilyen egyéb elektromos készüléket.
- Ne tároljon, sem pedig használjon benzint, vagy egyéb könnyen gyulladó gáznemű anyagot, vagy folyadékot ezen, vagy egyéb készülék közelében. A gázok gyulladás, vagy robbanásveszéllyel fenyegetnek.
- Ne helyezzen a készülékbe semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánnal töltött aerosolt. A könnyen gyulladó gázokkal és folyadékokkal töltött tartályok alacsony hőmérsékleten kiereszthetik tartalmukat, mely pedig begyulladhat a szikraképződéstől, melyet az elektromos készülékek okozhatnak. **Robbánásveszély!**
- A hűtőközeg szivárgása esetén húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Távolítsa el minden közelben található gyújtóforrást, szellőztesse a helyiséget és lépjen kapcsolatba a szervízzel. Kerülje a hűtőközeg szembe jutását, mivel ez komoly szemsérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon könnyen gyulladó folyadékot a készülék és tartozékainak tisztításához. A belőlük maradó gázok tűz, vagy robbanásveszéllyel fenyegethetnek.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.
- A leolvasztási folyamatot ne siettesse mechanikus eszközök, vagy egyéb hőforrás (gyertyák, vagy hőszugárzók) segítségével, vagy bármilyen egyéb módon. A fennmaradó pára rövidzárlatot okozhat, a túl magas hőmérséklet pedig meghibásodást okozhat a készülékben.
- Működés közben a készülék szellőző nyílásainak szabadnak kell lennie.
- Soha ne sértse meg a készülék hűtőrendszerét.

Kezelő személyzet

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket) nem használhatják.
- A készülék közelében tartsa felügyelet alatt a gyermekeket nehogy játszanak, vagy bekapcsolják a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.
- Soha ne fúrjon lyukakat a készülékbe, és ne szereljen fel rá semmilyen eszközöket.
- Ne helyezzen egyéb nehéz tárgyakat a berendezésre.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használatától eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Megfelelő sütemények, torták, kenyér, zsemle, stb. fagyasztása és tárolása.

A készülék rendeltetése szerint maximálisan 30°C hőmérsékletű és 55 %-os relatív páratartalmú környezetben üzemeltethető.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

- Olyan éghető vagy lobbanékony folyékony anyagok tárolására, mint éter, naftalin, vagy ragasztók;
- Ne tároljon a készülékben semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánnal töltött aeroszol;
- Gyógyszerkészítmények, vagy konzervált vér tárolására.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

A készülék jótállási ideje a vásárlás dátumától számítva 24 hónap.

HU

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Megnevezés:	Pékség fagyasztó 235
Cikkszám:	700835
Anyag:	rozsdamentes acél
Belső anyag:	rozsdamentes acél
Úrtartalom (l):	235
Hőmérséklet-tartomány (°C):	-18 - -22
Hűtőközeg / mennyiség (kg):	R290 / 0,132
Klímaosztály:	4
Energiaosztály:	D (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energiafogyasztás (kWh/év):	1336
GWP:	3
Ajtók száma:	1
Tálcasínek száma:	10
Tálcasín mérete: (szél. x mély.) (mm):	600 x 400
Távolság a tálcapolcok között mm-ben:	125
Csatlakozási értékek:	0,227 kW 230 V 50 Hz
Méret: (szél x mély. x mag.) (mm):	705 x 918 x 2.085
Súly (kg):	133,9

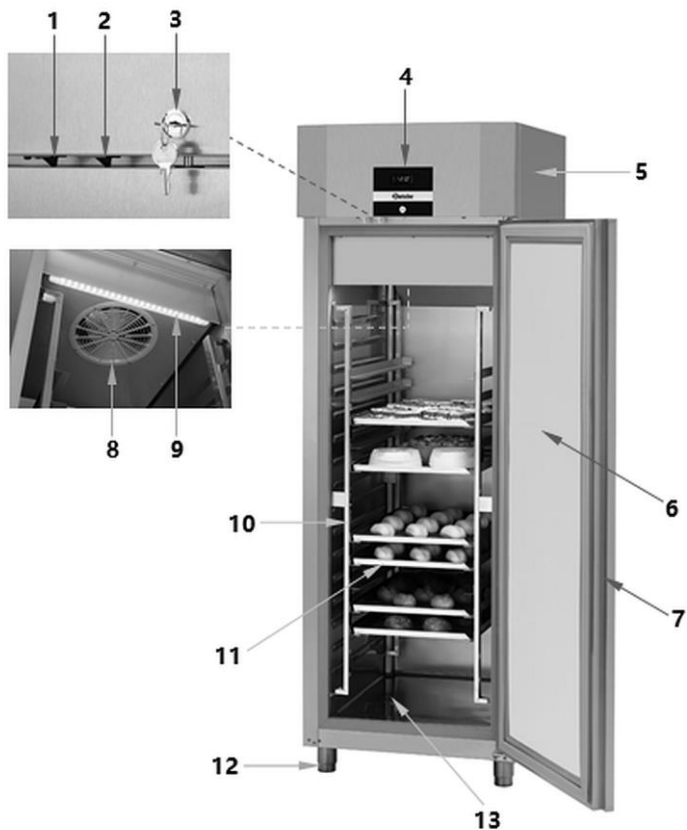
A műszaki adatok megváltoztatásának jogát fenntartjuk!

Verzió / tulajdonságok

- Szín: ezüst
- Hűtés: légkeveréses
- Hőszabályozás:
 - elektronikus
 - szabályozás 1 °C-onként
- Termosztát
- Vezérlés: érintős
- Szigetelés: ciklopentán C5H10, 85 mm
- Automatikus leolvasztási funkció
- Lecsapódott pára eltávolítása
- Tálcasín fajtája: hosszanti
- Ajtó fajtája:
 - szárnyas
 - önzáró
- Jobb oldali ajtónyitás, iránya megváltoztatható
- Bekapcsoló/kikapcsoló
- Ellenőrző lámpa: Be/Ki
- Zárható
- Belső LED világítás
- Digitális kijelző
- 1 ventilátor
- Optikai jel (a digitális kijelzőn), ha túl sokáig nyitva marad az ajtó

További információk a készülékről weboldalunkon, a www.bartscher.com címen található, vagy az (EU) 2015/1094-IV rendelettel összhangban a <https://energy-label.ec.europa.eu/> termékadatbázisban tárolt információkban. Meg kell adni az adott modell cikkszámát.

4.2 A készülék részegységeinek leírása



Ábr. 1

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Belső világítás kapcsolója | 2. Nyitott ajtót jelző hangjelzés kapcsolója |
| 3. Zár | 4. Digitális hőmérséklet-szabályozó |
| 5. Készülékház | 6. Ajtó súllyesztett fogantyúval |
| 7. Ajtótömítés | 8. Ventilátor |
| 9. Belső LED világítás | 10. Keret tálcásinékkal |
| 11. Sütőtálca (választható) | 12. Talpak (4x) |
| 13. Alsó tároló | |

4.3 Készülék funkciói

Megfelelően fagyasztja és tárolja a korábban előkészített és a megfelelő tálcán elhelyezett süteményt, tortát, kenyeret és zsemlyét, amíg az sorra nem kerül az értékesítésben vagy a további feldolgozásban.

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
 - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
 - könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező.
- A készülék telepítéséhez végezze el az alábbi lépéseket:
 - Vegye le a csomagolást a készülékről, de ne vegye le a raklapról.
 - Emelje fel a készüléket egy emelőkocsival, és helyezze át a telepített tervezett helyére. Ügyeljen arra, nehogy a készülék megsérüljön.

Folyamatosan ügyeljen a készülék stabilitására, hogy ne billenjen ki az egyensúlyából.

- Ne húzza vagy tolja a készüléket, mert felborulhat. Ilyenkor megsérülhetnek a külső alkatrészek vagy a lábak.
 - Amikor a készülék a tervezett telepítési helyén áll, távolítsa el a raklapot.
 - Állítsa vízszintbe a készüléket a lábak felfelé vagy lefelé csavarásával.
 - Végül távolítsa el a védőfóliát a készülékről.
- Ne állítsa a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy közvetlen hőforrás közelébe (tűzhely, radiátor, fűtőtest, stb.) A hőforrások negatív hatással vannak az energiateljesítményre és a készülék funkcióinak működésére.
 - A készüléket úgy kell felállítani, hogy a megfelelő keringés elegendő levegőt tudjon szállítani. Tartson legalább 10 cm távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól.
 - A kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében a telepítéskor, vagy szállításkor a készüléket ne döntse meg 45 °-nál jobban.
 - Ha az eszközt egy másik helyre kívánja mozgatni, akkor járjon el az alábbiak szerint:
 - kapcsolja ki a készüléket
 - húzza ki a csatlakozót a konnektorból
 - távolítsa el az eszköz tartalmát
 - rögzítsen minden mozgó elemet a belső térben és ragassza le az ajtót
 - a készüléket csak álló helyzetben lehet szállítani.

FIGYELEM!

A készülék nem alkalmas bútorokba történő beépítésre.

Ajtónyitási irányának megváltoztatása

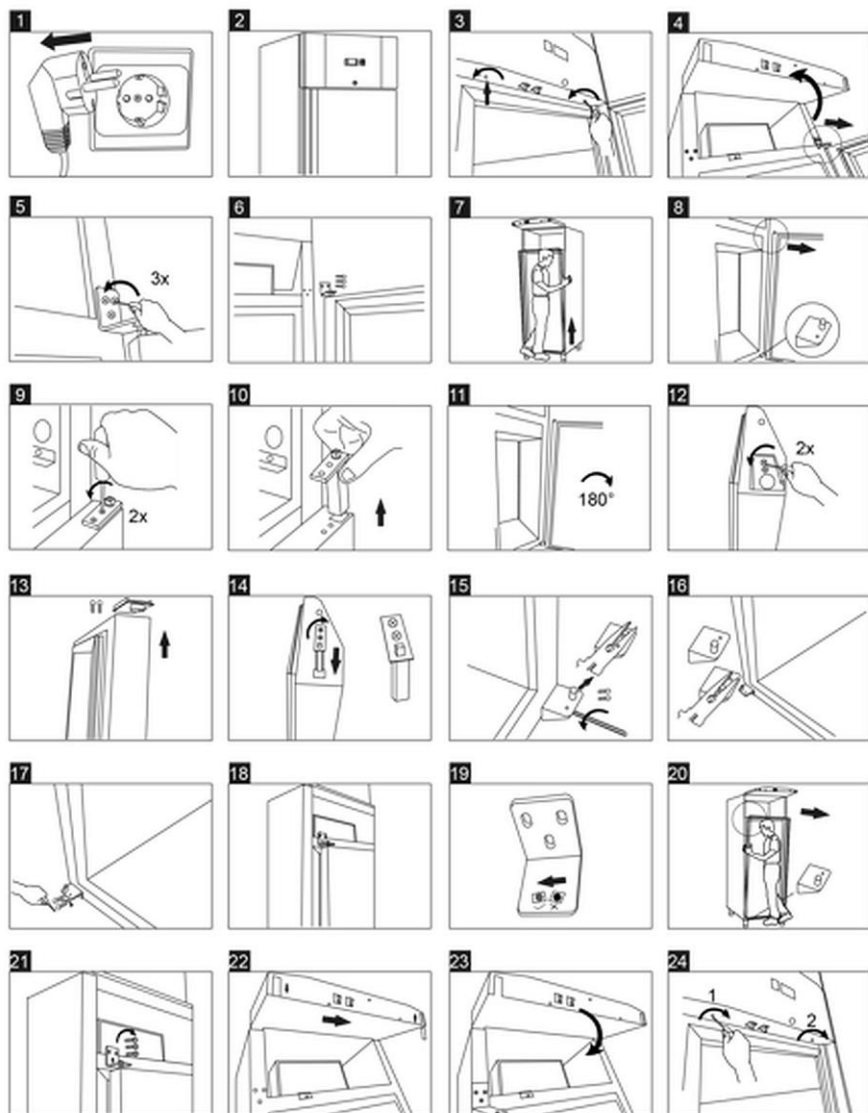
Az ajtó nyitási jobb oldali irányát igény szerint megváltoztathatja bal oldalra. Kövesse a következő ábrákat.

- Javasoljuk, kérjen meg valakit, hogy segítsen az ajtó nyitási irányának megváltoztatásában.
- A következő eszközökre lesz szüksége: 8-as és 10-es csavarhúzó, csillagfejű csavarhúzó.

FIGYELEM!

Az ajtónyitási irányának megváltoztatása előtt húzza ki a csatlakozót a hálózati dugaljából.

A készüléket nem szabad vízszintes helyzetbe fektetni az ajtónyitás irányának megváltoztatásához.



Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (Isd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem bonthasson benne.
- Ha a készüléket nem az aljára helyezve tárolták vagy szállították, akkor 12 órán keresztül egy helyben, az alján tárolva kell hagyni az elektromos hálózatra való csatlakoztatás előtt.
- Az áramellátás szünetelése után, mielőtt megvárná a készülék újbóli bekapcsolását, várjon legalább 3 percet, hogy a kompresszor meg ne sérüljön.

5.2 Használat

Tanácsok a felhasználó számára

- Csak arra alkalmas, alacsony hőmérsékletet jól tűrő kisütött árut fagyasszon le.
- Csak friss élelmiszert fagyasszon le.
- A pékárut óvja a kiolvadástól és újrafagyasztástól: A megemelkedett hőmérséklet lerövidíti az élelmiszer eltárolhatóságának időtartamát és lerontja minőségét.
- Soha ne fagyasszon újra teljesen vagy félig kiolvadt pékárut. A kiolvadt pékárut legfeljebb 24 órán belül el kell fagyasztani.
- Az adott pékáru fagyasztása során vegye figyelembe a gyártó erre vonatkozó útmutatásait.
- A legjobb, ha kisebb adagokat fagyaszt le, és szükség esetén csak a kívánt mennyiséget olvasztja ki. Ez lehetővé teszi az egyenletes és gyors kiolvasztást. A fagyasztott termékekre helyezzen a fagyasztott csomag tartalmára és a fagyasztás dátumára vonatkozó leírást.
- Nagyobb mennyiségű friss élelmiszer lefagyasztása esetén a készülékben időlegesen megemelkedhet a hőmérséklet. Ez semmilyen befolyással nincsen a már benne tárolt élelmiszerekre.
- A fagyasztási folyamat során kerülje az ajtó megnyitását.
- Az ajtót a lehető legrövidebb időre nyissa ki, hogy a hűtött levegő ne vesszen el. Az ajtót ne nyitogassa túl gyakran.
- Az esetleges áramkimaradás esetén a lehetőségekhez mérten ne nyissa ki az ajtót, hogy elkerülje a hideg levegő kiáramlását.
- Ha a készüléket hosszabb időre kikapcsolja, a készülék ajtaját hagyja nyitva.






Első használat előtt

1. Első használat előtt gondosan tisztítsa meg a készüléket és tartozékait a **6. „Tisztítás”** fejezetben leírtak alapján.
2. Végül alaposan szárítsa meg a készüléket és tartozékait.
3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy megfelelő, egykonnektoros hálózati dugaljba.
5. Első használatkor vagy üzemben kívüli időszakot követően, mielőtt még a megfelelő élelmiszereket beteszi a készülékbe, várjon, míg a készülék eléri a megfelelő hőmérsékletet.
6. A készülék üzembe helyezésekor kövesse a **„Beállítások”** fejezetben leírt útmutatást.

Kezelőelemek és üzenetek a kijelzőn




HU

Nyomógomb	Funkció
SET	A megadott érték kijelzése, értékek beállítása programozási módban, vagy a folyamat jóváhagyása.
	Kézi leolvasztás elindítása
	Az elmentett legmagasabb hőmérséklet kijelzése, paraméterkód kiválasztása programozási módban, a kijelzett érték növelése
	Az elmentett legkisebb hőmérséklet kijelzése, paraméterkód kiválasztása programozási módban, a kijelzett érték csökkentése
	Készülék bekapcsolása vagy kikapcsolása
	A készülék LED világításának kikapcsolása vagy bekapcsolása


LED kijelző

A LED diódák a digitális kijelzőn az aktivált funkció állapotát mutatják:

LED	Állapot	Jelentése
	világít	kompresszor bekapcsolva
	villog	késleltetve
	világít	leolvasztás folyamatban
	villog	leolvasztás késleltetve
	világít	ventilátor bekapcsolva
	villog	leolvasztás után késleltetve
AUX	Nem aktivált funkció	Sikertelen csatlakozás a termosztát digitális bemenetéhez (kábel vagy alkatrész)
	világít	Vészjelzés bekapcsolva
	Nem aktivált funkció	Szünetmentes ciklus folyamatban
	Nem aktivált funkció	Energiatakarékos mód bekapcsolva
	világít	hőmérsékleti érték kijelzése Celsius fokban
	villog	programozási módban
	világít	hőmérsékleti érték kijelzése Fahrenheit fokban
	villog	programozási módban

Beállítások


A készülék átkapcsolása ON / Standby üzemmódba

1. A  gombot tartsa nyomva 2 másodpercig.


A készülék a BE üzemmódról a Standby üzemmódba vált és fordítva.

A gomb nyomva tartása közben a LED lámpa villogással jelzi az üzemmódváltást.



A legalacsonyabb hőmérséklet kijelzése

1. Nyomja meg és engedje el a  gombot.

A kijelzőn megjelenik a „Lo” üzenet, és a rögzített legalacsonyabb hőmérséklet.

2. A kijelző visszaállításához alapállapotba nyomja meg ismét a  gombot és várjon 5 másodpercig.

A legmagasabb hőmérséklet kijelzése

1. Nyomja meg és engedje el a  gombot.
A kijelzőn megjelenik a „Hi” üzenet, és a rögzített legmagasabb hőmérséklet.
2. A kijelző visszaállításához alapállapotba nyomja meg ismét a  gombot és várjon 5 másodpercig.





A rögzített legalacsonyabb vagy legmagasabb hőmérséklet törlése

1. Amikor a kijelzőn látható a legalacsonyabb vagy legmagasabb hőmérséklet, tartsa nyomva a **SET** gombot több mint 3 másodpercig.
A digitális kijelzőn üzenet jelenik meg (rSt).
A törlés megerősítésekor az „rSt” üzenet villogni kezd, majd megjelenik az aktuális hőmérséklet.

A megadott érték kijelzése



1. Nyomja meg röviden a **SET** gombot.
Megjelenik a megadott érték.
2. Az előző üzenethez való visszatéréshez nyomja meg ismét a gombot **SET** vagy várjon 5 másodpercet.

Megadott érték (vagyis a kívánt hőmérséklet) módosítása

1. A **SET** gombot tartsa nyomva 2 másodpercig.
A kívánt érték megjelenik a kijelzőn, a  LED dióda pedig vagy a  villog a digitális kijelzőn.
2. Az értéket növelheti vagy csökkentheti a   gombok segítségével, míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt érték.
3. Fogadja el az új értéket a **SET** gombbal vagy várjon 10 másodpercet, ez alatt a készülék az értéket automatikusan elmenti.

Automatikus leolvasztás

A készülék 24 órán belül automatikusan 4 alkalommal leolvaszt. Az időmérő az első indításkor bekapcsol.


1. Ha módosítani kell a leolvasztási folyamat automatikus fázisait, tartsa nyomva a  gombot több mint 2 másodpercig.
A digitális kijelzőn megjelenik a  jel.


Üzembe helyezése és kezelés

A leolvasztási ciklus azonnal megkezdődik, a következő leolvasztási folyamat pedig 6 órával később indul.

Kézi leolvasztás

Az automatikus leolvasztáson kívül bármikor elindíthatja a kézi leolvasztást.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva több mint 2 másodpercig a  gombot. Megkezdődik a kézi leolvasztás.

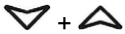
A digitális kijelzőn megjelenik a  jel.

TANÁCS!

A leolvasztáskor keletkező víz automatikusan elpárolog.

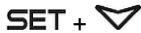
Nyomógomb-kombinációk

Néhány funkciót bizonyos gombok egyidejű megnyomásával lehet ki-/bekapcsolni.





Hőmérséklet-szabályozó zárolása vagy engedélyezése:

- a zároláshoz tartsa mindkét gombot nyomva 3 másodpercnél tovább, ezután a digitális kijelzőn megjelenik a „Pof” felirat.
- a zárolás feloldásához tartsa mindkét gombot nyomva 3 másodpercnél tovább, míg a digitális kijelzőn meg nem jelenik a „Pon” felirat.



Váltás programozási módba:

- egyszerre tartsa nyomva a két gombot 3 másodpercen keresztül. Mikor villogni kezdenek a  LED-ek vagy a , a következőket lehet beállítani




Visszalépés a kijelző előző üzenetéhez:

- nyomja meg egyszerre a két gombot vagy várjon 15 másodpercet, hogy kilépjen a programozási módból és visszatérjen a kijelzőn megjelent előző üzenethez (hőmérséklet a készülékben)


TANÁCS!

A további beállításokat vagy a paraméterek módosítását csak a szervizelő szakember végezheti el.

Belső LED világítás bekapcsolása/kikapcsolása

1. Nyomja meg, majd engedje el a  gombot.

A belső LED világítás bekapcsol.

2. Nyomja meg újra a  gombot.
A belső világítás kikapcsol.

6 Tisztítás és karbantartás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

HU

6.2 Tisztítás

1. A készüléket rendszeresen tisztítsa.
2. Vegyen ki a készülékből minden terméket, és a tisztítás idejére tárolja hűvös helyiségben.
3. Vegye ki a készülékből a használatban levő tálcákat.
4. Tisztítsa meleg vízzel, kímélő mosószerral és puha ronggyal vagy szivaccsal.
5. Öblítse le a tálcákat tiszta vízzel, majd puha ronggyal törölje szárazra.
6. A készülék külső és belső felületeit törölje át puha, nedves ronggyal. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószert.
7. A megtisztított felületet törölje át tiszta vízzel benedvesített ronggyal.
8. Végül a megtisztított részeket alaposan szárítsa meg.
9. A készülék belsejét rendszeresen (havonta egyszer) törölje át olyan fertőtlenítőszerral, amely élelmiszerrel érintkezésbe kerülhet.
10. Az ajtót és a tömítéseket puha, nedves törölkendővel és kímélő mosószerral tisztítsa. Végül alaposan szárítsa meg a készülék ajtaját és annak tömítését.
11. Tisztítás után hagyja az ajtót nyitva, hogy a készülék teljesen kiszáradhasson.
12. Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, tisztítsa meg a fent leírt módon. A készüléket hagyja nyitva, mert ezzel elkerülheti, hogy a készülék belsejében penész és kellemetlen szag keletkezzen.

Karbantartás

Javasoljuk, hogy a készüléket évente legalább egyszer szervizeltesse, szükség esetén kössön szervizszerződést.

A következő műveleteket rendszeresen el kell végezni egy képzett szakember által:

- kondenzátor tisztítása megfelelő szerszám segítségével (porszívó, vagy puha kefe);
- az elektromos csatlakozások ellenőrzése;
- termosztát és érzékelők ellenőrzése;
- az ajtó és az ajtó tömítés ellenőrzése.

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítása
Nem működik	Rosszul behelyezett villásdugó.	Húzza ki a villásdugót és helyezze vissza megfelelően
	Működésbe lépett az elektromos biztosíték	Ellenőrizze a biztosítékot, ellenőrizze a készüléket másik dugaljba csatlakoztatva
	Nincs áram	Ellenőrizze a tápellátást
A hőmérséklet a készülékben túl magas / túl alacsony	A kondenzátor eltömődött kosz által	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	A párologtató lejegesedett	Olvassa ki a készüléket
	Közvetlen napsugárzás, vagy hőforrás a közelben	Távolítsa el a készüléket a hőforrás közeléből
	Rossz levegő keringés a készülék körül	Hagyjon megfelelő távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól.
	Túl magas környezeti hőmérséklet	Állítsa a készüléket egy megfelelő helyre
	Az ajtó nem záródik megfelelően, vagy az ajtó túl sokáig volt nyitva	Zárja az ajtót megfelelően, és az ajtónyitást csökkentse a minimumra
	Sérült, vagy deformálódott ajtó tömítés	Lépjen kapcsolatba a szervizzel

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítása
A hőmérséklet a készülékben túl magas / túl alacsony	A készülékben lévő termékek közötti hely túl kicsi	Biztosítson megfelelő távolságot a készülékben a termékek között
	Az eszköz túlterhelt	Csökkentse a tárolt termékek mennyiségét
	Rosszul beállított hőmérséklet-szabályozó	Állítsa be megfelelően a hőmérséklet-szabályozót
A gép zajszintje növekszik	A készülék nem áll egyenes alapzaton	Állítsa a készüléket egyenes alapzatra
	Laza csavarok, anyák	Húzza meg a csavarokat, anyákat
	A készülék a fallal, vagy egyéb tárggyal érintkezik	Hagyjon megfelelő távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól.
	A készülékben lévő tárgyak össze-összekocognak	Biztosítson megfelelő távolságot a termékek között
Vízszivárgás	A készülék nem áll egyenes alapzaton	Állítsa a készüléket egyenes alapzatra
	A kondenzvíz-leeresztő rése eltömődött	Tegye szabaddá a kondenzvíz-leeresztő rést
	Sérült kondenzációs csepegtető tálca (ha releváns)	Lépjön kapcsolatba a szervizzel
	A kondenzvíz kifolyik a csepegtetőtálcából (ha releváns)	Rendszeresen ürítse ki a kondenzvíztálcát

A következő jelenségek nem hibák:

- A hűtőtérből jövő különböző hangok a készülék működése közben normális jelenség, nem utal hibára.
- Csepegés, bugyburékolás és zajok, melyek a hűtőközegtől származnak, mely a hűtési rendszerben kering.
- Rövid, hangosabb horkanás/hangok, vagy kattanás hallható, mikor a kompresszor bekapcsol.

8 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

HU

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.

Hűtőközeg

A készülékben használt hűtőközeg könnyen gyulladó anyag. Megsemmisítése az adott országos előírásoknak megfelelően történjen.